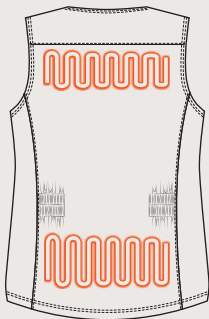




INSTRUCTION MANUAL

HEATED VEST ELECTROTHERMAL

VÄRMEVÄST | HEIZWESTE
VESTE CHAUFFANTE

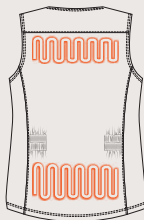




Includes:
RE-CHARGEABLE



Battery | 6000 mAh



Infrared carbon fiber heating panels



CONTENT

PAGE

| | |
|---------------------|----|
| English (EN) | 3 |
| Svenska (SV) | 4 |
| Deutsch (DE) | 5 |
| Français (FR) | 6 |
| Norsk (NO) | 7 |
| Dansk (DA) | 8 |
| Suomi (FI) | 9 |
| Polski (PL) | 10 |

| | |
|-----------------------------|----|
| Český (CS) | 11 |
| Magyar (HU) | 12 |
| Slovensko (SI) | 13 |
| Русский (RU) | 14 |
| Italiano (IT) | 15 |
| Türk (TR) | 16 |
| Nederlands/Dutch (NL) | 17 |
| WEEE directives | 18 |

ENGLISH PINewood® HEATED VEST

INSTRUCTIONS: Charge the battery (only with supplied charger). Plug into the vest. Hold down the control button about 2-3 seconds. The button will flash. Select heat level (high=solid red, medium=solid white, low=solid blue) by shortly pressing the button. For further information read "instructions for use".

DESCRIPTION VEST: Sporty Men's and Ladies vest. Lightly padded. A low collar to aid the wearing of a scarf, or similar. The vest has two extra large and soft infrared heating panels made of carbon fiber. The panels are strategically placed at the lower back and upper shoulders, generating comfort and obviously keeping you warm. In the left pocket there is an extra storage pocket for the highly efficient and re-chargeable lithium battery. The vest has three different heat levels that can easily be set by simple pushes on the control button. Button is easily accessible upon the left chest area. Vest can with extra comfort also be used as a warming 2nd-layer garment without heating panels being switched on. For maximum heating comfort wear a tight fitting vest as close to the body as possible, preferably worn directly on a base layer or conventional underwear.

INSTRUCTIONS FOR USE: Turn the vest on by pressing the control button for about 2-3 seconds. Switch between settings, by a simple press of the finger. Hold for 2-3 seconds to turn off.

Mode 1: Blinks in red / white / blue. Retail & Exhibition mode. Blinks but generates no heat.

Mode 2: Flashing red. Heating mode set to "high". Turns after about 8 minutes automatically to "high" mode if nothing else is done. Press one, two or three times to end up directly in desired heating mode.

Mode 3: Steady red. Level "high". Max 44-50 °C. Approx. 5-6 hours.

Mode 4: Steady white. Level "medium". Max 36-40 °C. Approx. 6-7 hours.

Mode 5: Steady blue. Level "low". Max 31-35 °C. Approx. 7-9 hours.

(Pinewood measures the temperatures, listed above, inside the vest as worn. The max temperature is not measured directly on the heating device itself, a test result which in fact gives high figures but should be considered of no interest and use).

TECHNICAL DESCRIPTION BATTERY/CHARGER:

- Charging time 6-8 hours.
- Battery capacity 6000 mAh, 7.4 volts.
- 100-240V.
- "Smart" charger automatically shuts off the charging when the battery is fully charged (=green).
- When the battery is not used for a long time, re-charge every three months.
- The battery may NOT be connected to a wet or damp vest.
- Do NOT use battery in other products.
- Re-chargeable > 500 times.
- Keep away from water!

WASHING INSTRUCTIONS:

- Remove battery before washing.
- 30 °C machine wash without detergent or fabric softeners. Do NOT centrifuge. Do NOT tumble dry. For further information see washing instructions inside garment.

IMPORTANT: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Note that the capacity of the battery will gradually lessen after frequent usage. Keep away from water! Do not use if you are using a pacemaker!

SVENSKA PINEWOOD® VÄRMEVÄST

BRUKSANVISNING: Ladda batteriet (endast med medföljande laddare). Koppla in i västen. Håll inne kontrollknappen cirka 2-3 sekunder. Knappen börjar blinka. Välj värmenivå (hög=fast röd, mellan=fast vit, låg=fast blå) via enkla knapptryckningar. För ytterligare information se Beskrivning funktion.

BESKRIVNING VÄST: Sportig herr och dam väst. Lätt vadderad. Låg krage för att inte vara i vägen för halsduk eller liknande. Västen har två extra stora och mjuka infra värmepaneler med slingor tillverkade i kol-fiber. Panelerna är strategiskt placerade vid ryggslut samt skuldror, genererar behaglig värme och håller Dig varm. I vänster ficka förvaras och kopplas det högeffektiva och återladdningsbara litium batteriet i speciellt anpassad förvaringsficka. Värmevästen har 3 olika värmenivåer som lätt ställs in med enkla knapptryckningar på kontrollknappen. Den är enkelt åtkomlig på vänster bröst. Väst kan med fördel även användas som värmande lager-2 plagg utan påslagen värme. Bär så nära kroppen som möjligt, gärna direkt utanpå underställströja, för maximal värmekomfort.

BESKRIVNING FUNKTION: Aktivera västen genom att trycka på kontrollknappen cirka 2-3 sekunder. Därefter gå mellan olika funktioner genom enkel knapptryckning. Håll inne i 2-3 sekunder för att stänga av.

Läge 1: Blinkar i röd/vit/blå. Butiks & mässläge. Blinkar men genererar ingen värme.

Läge 2: Blinkar röd. Uppvärmningsläge i läge "hög". Slår efter cirka 8 minuter automatiskt om till fast "hög" om inget annat görs. Tryck en, två eller tre gånger för att direkt hamna i det värmeläget som önskas.

Läge 3: Fast röd. Läge "hög". Max 44-50 °C. Cirka 5-6 timmar.

Läge 4: Fast vit. Läge "mellan". Max 36-40 °C. Cirka 6-7 timmar.

Läge 5: Fast blå. Läge "låg". Max 31-35 °C. Cirka 7-9 timmar.

(Pinewood mäter temperaturen i västen som den används på kroppen. Max tempe-

raturen mäts inte direkt på värmepanelen för att därigenom erhålla höga men också irrelevanta testresultat).

TEKNISK BESKRIVNING BATTERI/VÄGGGLADDARE:

- Laddningstid 6-8 timmar.
- Batteri kapacitet 6000 mAh, volt 7.4V.
- 220-240V.
- "Smart" vägggladdare stänger automatiskt av laddningen när batteriet är fulladdat (=grön lampa).
- När batteriet inte använts under längre tid, återladda var 3e månad.
- Batteriet får EJ anslutas till vät eller fuktig väst.
- Batteriet får EJ anslutas till andra produkter än den produkt batteriet är avsett för.
- Återladdningsbart > 500 gånger.

TVÄTT INSTRUKTIONER:

- Tag bort batteriet innan tvätt.
- 30 °C maskintvätt utan tvätt- eller sköljmedel. Centrifugera eller torktumlas ej. För ytterligare information se tvättråd.

VIKTIGT: Denna enhet kan användas av barn från 8 år och äldre. Får även användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller utan erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruerats i att använda enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna i samband med att använda enheten. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan övervakning.

Notera att batteriets kapacitet successivt kommer att minska beroende på användningsfrekvensen. Vatten kan skada batteri och ge stötar! Undvik att koppla in batteri i blöt väst eller att utsätta västen för väta vid användande. Väst skall EJ användas ifall du har pacemaker!

DEUTSCH PINewood® HEIZWESTE

BETRIEBSANLEITUNG: Bitte laden Sie die Batterie nur mit dem mitgelieferten Ladegerät und schließen Sie diese an die Weste an. Halten Sie den Kontroll-Schalter für ca- 2-3 Sekunden gedrückt. Der Schalter blinkt. Wählen Sie ihren Heizgrad (Hoch: Rot, Mittel: Weiss, Niedrig: Blau) indem Sie den blinkenden Schalter kurz drücken. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung.

BESCHREIBUNG WESTE: Sportliche Damen und Herrenweste mit 2 Einschubtaschen mit farbig abgesetzten Reißschlüssen. Leicht gefüttert. Die Weste hat zwei extra große und weiche Infrarot-Heizpaneelen aus Carbon Fiber (Kohlefaser). Die Paneelen sind strategisch funktionell am unteren Rücken und in der oberen Schulterpartie eingearbeitet, für optimalen Komfort und um Sie bestens zu wärmen. In der linken Tasche gibt es ein extra Staufach für die hoch effiziente und wieder aufladbare Lithium Batterie. Die Weste hat drei verschiedene Heizstufen, welche einfach durch Drücken des Kontrollschalters bedient werden. Der Schalter ist leicht zugänglich und sichtbar im linken Brustbereich angebracht. Die Weste kann selbstverständlich auch als wärmende 2. Lage ohne Heizfunktion benutzt werden. Für maximalen Wärmekomfort sollten Sie die Weste so nah wie möglich am Körper tragen. Vorzugsweise direkt auf einer 1. Lage oder auf konventioneller Unterwäsche.

GEBRAUCHSANWEISUNG: Schalten Sie die Weste an, indem sie den Schalter für 2-3 Sekunden gedrückt halten. Schalten Sie zwischen den verschiedenen Stufen durch einfaches Drücken auf den Schalter. Halten Sie den Schalter für 2-3 Sekunden gedrückt um die Weste wieder auszuschalten
Stufe 1: Blinkt Rot/: Anzeigemodus – blinkt, erzeugt aber keine Wärme
Stufe 2: Dauerhaft Rot: Level HOCH.
Max 44-50 ° Grad. Ungefähr 5-6 Stunden
Stufe 3: Dauerhaft Weiss: Level MITTEL.
Max 36-40 ° Grad. Ungefähr 6-7 Stunden
Stufe 4: Dauerhaft Blau: Level NIEDRIG.
Max 31-35 ° Grad. Ungefähr 7-9 Stunden

(Die Temperaturen wurden von Pinewood an einer vom Menschen getragenen Weste gemessen. Pinewood hat nicht die maximale Temperatur direkt an der Heizpaneel ermittelt, dieses Verfahren liefert zwar hohe Temperaturwerte, entspricht aber nicht der Praxis).

TECHNISCHE BESCHREIBUNG AKKU/LADEGERÄT:

- Aufladezeit ca. 6-8 Stunden
- Batterie – Kapazität 6000 mAh, 74 Volt
- 100-240V
- “Intelligentes” Ladegerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Akku vollständig geladen ist (leuchtet grün)
- Wenn der Akku für längere Zeit nicht benutzt wurde, bitte alle 3 Monate aufladen
- Der Akku sollte/darf nicht an einer feuchten oder nassen Weste angeschlossen werden
- Den Akku nicht in/für andere Produkte nutzen
- > 500 x wiederaufladbar

WASCHANLEITUNG:

- Den Akku vor dem Waschen entnehmen.
- 30 °C Maschinenwäsche ohne Weichspüler. Nicht schleudern. Nicht im Trockner trocknen. Für weitere Informationen siehe Waschanleitung im Bekleidungsstück.

Dieses Kleidungsstück kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Kleidungsstück eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen. Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder. Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Kleidungsstück spielen. Die Reinigung und Wartung des Kleidungsstücks durch Kinder darf nicht ohne Aufsicht erfolgen. Von Wasser fernhalten! Nicht zusammen mit einem Herzschrittmacher verwenden/tragen!

FRANÇAIS PINewood® VESTE CHAUFFANTE

INSTRUCTIONS: Charger la batterie (Uniquement avec le chargeur fourni). Branchez dans la veste. Maintenez le bouton de commande environ 2-3 secondes. Le bouton clignote. Sélectionnez le niveau de chaleur (haute = solide rouge, moyenne = solide blanc, bas = solide bleu) en appuyant brièvement sur le bouton. Pour de plus amples informations, lisez «mode d'emploi».

DESCRIPTION DE LA VESTE: Veste pour hommes ou femmes. Légèrement rembourrée. La veste comporte deux panneaux infrarouges chauffants larges et souples en fibre de carbone. Les panneaux sont placés au bas du dos et en haut des épaules, générant une chaleur diffuse. Trois niveaux de chaleur via un bouton de commande situé dans la poche gauche. Pour un maximum d'efficacité de la veste portez la bien ajustée au plus près du corps, de préférence directement sur votre chemise ou t-shirt. Équipée d'une batterie au lithium rechargeable d'une grande efficacité

MODE D'EMPLOI: Mise en marche de la veste en appuyant sur le bouton de commande pendant environ 2-3 secondes. Basculer entre les paramètres, par une simple pression du doigt. Maintenez la position pendant 2-3 secondes pour éteindre. Mode 1: Clignote en bleu rouge/blanc. Mode Retail & Exhibition. Clignote mais ne génère aucune chaleur.

Mode 2: rouge clignotant. mode de chauffage réglé sur «high». Actif après environ 8 minutes automatiquement en mode «haut» si rien d'autre est fait. Appuyez une, deux ou trois fois pour définir directement le mode de chauffage souhaité. Mode 3: rouge fixe. Niveau «élevé». Max 44-50°C. Environ. 5-6 heures. Mode 4: blanc Steady. Niveau «moyen». Max 36-40°C. Environ. 6-7 heures. Mode 5: bleu fixe. Niveau «bas». Max 31-35°C. Environ. 7-9 heures. (Pinewood mesure les températures, énumérées ci-dessus, à l'intérieur du gilet. La température max ne se mesure pas directement sur la partie chauffante elle

même, un résultat de test qui donne en fait des chiffres élevés,

DESCRIPTION TECHNIQUE DE LA BATTERIE/CHARGEUR:

- Temps de charge 6-8 heures.
- Capacité de la batterie 6000 mAh, 7,4 volts.
- 100-240.
- Chargeur «Smart» s'éteint automatiquement lorsque la batterie est entièrement chargée (= vert).
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, recharger tous les trois mois.
- La batterie ne doit pas être connecté à un gilet mouillé ou humide.
- Ne pas utiliser la batterie dans d'autres produits.
- Re-charge > 500 fois.
- Tenir à l'écart de l'eau!

INSTRUCTIONS DE LAVAGE:

- Retirez la batterie avant le lavage.
- 30°C lavage en machine sans détergent ou assouplissants. Ne pas essorer Ne pas sécher en machine. Pour de plus amples informations, voir les instructions de lavage à l'intérieur de vêtement.

IMPORTANT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécuritaire et comprennent les dangers impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

Notez que la capacité de la batterie va progressivement diminuer après une utilisation fréquente. Tenir à l'écart de l'eau! Ne pas utiliser si vous utilisez un stimulateur cardiaque!

NORSK PINEWOOD® VARMEVEST

BRUKSANVISNING: Lad batteriet (kun med vedlagt lader). Koble batteriet til vesten. Hold inne kontrollknappen ca. 2-3 sekunder. Knappen begynner å blinke. Velg varmenivå (høy=rød, medium=hvit, lav=blå) ved å trykke på knappen. For ytterligere informasjon se funksjonsbeskrivelse under.

BESKRIVELSE AV VEST: Sportslig unisex vest. Lett vattert. Lav krage for å ikke være i veien for skjert o.l. Vesten har to store og myke infra varmepanener med slynger i kullfiber. Panelene er strategisk plassert ved rygglutt og skuldre. I venstre lomme er det en egen lomme hvor det oppladbare litium batteriet skal kobles til. Vesten har tre ulike varmenivåer som enkelt stilles inn ved å trykke på kontrollknappen på venstre bryst. Ha vesten så nærme kroppen som mulig, gjerne direkte utenpå trøye eller t-skjorte, for maksimal effekt.

FUNKSJONSBEKRIVELSE: Aktiver vesten ved å trykke på kontrollknappen ca. 2-3 sekunder. Velg mellom de ulike varmenivåene ved å trykke en gang på knappen. For å slå av hold knappen inne i 2-3 sekunder.

1. Blinker i rød/hvit/blå. Blinker, men genererer ingen varme.
2. Blinker rødt. Oppvarming i høy varme. Slutter å blinke etter ca. 8 minutter. Vesten er da varmet opp.
3. Lyser rødt. Varmenivå høy. Maks 44-50 °C. Funksjonstid 5-6 timer.
4. Lyser hvit. Varmenivå medium. Maks 36-40 °C. Funksjonstid 6-7 timer.
5. Lyser blått. Varmenivå lav. Maks 31-35 °C. Funksjonstid 7-9 timer.

(Pinewood[®] måler temperaturen som den føles på kroppen. Maks temperaturen måles ikke direkte på varmepanelet da dette gir ett uriktig resultat).

TEKNISK BESKRIVELSE AV BATTERI/LADER:

- Ladetid 6-8 timer.
- Batteri kapasitet 6000 mAh, volt 7.4V
- 220-240V.
- «Smart» veggleder som slår av ladning automatisk når batteriet er fulladet. (=grønn lampe lyser).
- Når batteriet ikke anvendes over lengre tid, lad hver tredje måned.
- Koble ikke til batteriet når vesten er våt eller fuktig.
- Anvend ikke batteriet til andre produkter.
- Oppladbar > 500 ganger.

VASKEINSTRUKSJON:

- Ta ut batteriet før vask.
- 30 °C maskinvask uten vaske- eller skyllemiddel.
- Skal ikke sentrifugeres eller tørkes i trommel.
- For ytterligere informasjon se vaskeråd.

VIKTIG: Denne enheten kan brukes av barn f.o.m. 8 år. Kan også brukes av personer med nedsatt fysisk, sensorisk og mental helse, eller uten erfaring og kunnskap, under tilsyn eller hvis de har fått instruksjon i å benytte enheten og forstår risikoen med å anvende enheten. Barn må ikke leke med enheten. Rengjøring og bruk skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.

Merk at batteriets kapasitet suksessivt kommer til å minske i forhold til brukerfrekvens.

Vann kan skade batteriet og gi støt. Unngå å koble til batteriet i våt vest eller utsett vesten for fukt under bruk. Bruk IKKE vesten hvis du har pacemaker.

DANSK PINEWOOD® VARMEVEST

BRUGSANVISNING: Tænd batteriet. (kun med den medfølgende oplader) Tilslut vesten. Hold kontrollknappen inde i cirka 2-3 sekunder. Knappen begynder at blinke. Vælg varme niveau (høj=konstant rød, mellem=konstant hvid, lav=konstant blå) via enkelte tryk på knappen. For yderligere information se ”Beskrivelse funktioner”.

BESKRIVELSE VEST: Sportig herre og dame vest. Let vatteret. Lav krave for at den ikke skal være i vejen for halstørklæde eller lignende. Vesten har to ekstra store og bløde varmepaneller med tråde lavet i kulfiber. Trådene er strategisk placeret ved rygslut og skulderne, genererer behagelig varme og holder dig varm. I venstre lomme opbevares og tilkobles det højeffektive og genopladelige litium batteri i specielt tilpasset opbevarings lomme. Varmevesten har 3 forskellige varmeniveauer som let indstilles med enkelte tryk på kontrollknappen. Den er nem tilgængelig på venstre bryst. Vesten kan med fordel også anvendes som et varmende lager-2 uden tilsluttet varme. Bær vesten så tæt på kroppen som muligt, gerne direkte uden på undertrøjen, for maximal varmekomfort.

BESKRIVELSE FUNKTIONER: Aktivere vesten ved at trykke på kontrollknappen i cirka 2-3 sekunder. Derefter kan man vælge mellem de forskellige indstillinger ved tryk på knappen. Hold knappen inde i 2-3 sekunder for at slukke.

Trin 1: Blinker i rød/hvid/blå. Butiks demo. Blinker men genererer ikke varme.

Trin 2: Blinker rød. Opvarmning i position ”høj”. Slår efter cirka 8 minutter automatisk om til ”høj” hvis der ikke bliver gjort yderligere. Tryk en, to eller tre gange for at komme direkte hen til det ønskede niveau.

Trin 3: Stabil rød. Position ”høj”.

Max 44-50 °C. Cirka 5-6 timer.

Trin 4: Stabil hvid. Position ”mellem”.

Max 36-40 °C. Cirka 6-7 timer.

Trin 5: Stabil blå. Position ”lav”.

Max 31-35 °C. Cirka 7-9 timer.

(Pinewood måler temperaturen i vesten som den anvendes på kroppen. Max temperaturen måles ikke direkte på varmetråden for at få et højere resultat, for det ville give et fejlagtigt testresultat).

TEKNISK BESKRIVELSE BATTERI/VÆGLADER:

- Lade tid 6-8 timer.
- Batteri kapacitet 6000 mAh, volt 7.4V.
- 220-240V.
- ”Smart” væglader der slukker automatisk når batteriet er fuldt opladet (=grøn lampe).
- Når batteriet ikke bruges i længere tid, skal det genoplades hver tredje måned.
- Batteriet må ikke tilsluttes når vesten er våd eller fugtig.
- Batteriet må ikke tilsluttes andre produkter som det ikke er beregnet til.
- Kan genoplades > 500 gange.

VASKEANVISNINGER: Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år. Kan også bruges af personer med nedsat fysisk, motorisk eller mental formåen, hvis de er under tilsyn eller er blevet grundigt instrueret i at anvende enheden på et forsvarligt niveau og forstår risikoen ved at bruge enheden. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Fjern batteriet inden vask.
- 30 °C maskinvask uden skyllemiddel. Må ikke centrifugeres eller tørretumbles. For yderligere information se vaskeanvisning.

VIGTIGT: Noter at batteriets kapacitet gradvist formindskes afhængigt af hyppigheden af brug. Vand kan skade batteri og give stød! Undgå at tilkoble vesten i våd tilstand. Vesten må ikke anvendes hvis du har pacemaker!

SUOMI PINEWOOD® LÄMMITETTÄVÄT LIIVIT

KÄYTTÖOHJE: Lataa akku ainoastaan mukana seuraavalla laturilla. Kytke akku liiviin. Paina kytkintä 2-3 sekuntia. Valo alkaa välkkyä. Valitse teho (korkea=yhtenäinen punainen, keski=yhtenäinen valkoinen, matala=yhtenäinen sininen).

Lämmitettä liivi on unisex mallinen ja siinä on kevyt vanu. Liivissä kaksi suurta hiilikuituista lämpöelementtiä selän puolella.

Lämpökatkaisija on sijoitettu vasemmalle rinnalle, jossa sitä on helppo käyttää. Liivi lämmittävää myös vaikka lämpö ei ole kytketty päälle. Parhaan tehon saavuttamiseksi, liiviä käytetään mahdollisimman lähellä ihoa.

Aktivoi painamalla kytkintä 2-3 sekuntia. Aseta haluamasi lämpötila. Sammuta painamalla kytkintä 2-3 sekuntia. Asento 1. Kytkin vilkkuu punaisena/valkoisena/sinisenä. Perus asetus. Asento 2. Vilkkuu punaisena - korkean lämpötilan lämmitysaseton. Noin 8 minuutin kuluttua valo muuttuu yhtenäiseksi ja liivit lämmittävät korkealla teholla. Valitse kytkimestä jos haluat toisen lämpötilan. Asento 3. Yhtenäinen punainen. Korkea lämpö. Max 44-50°C. Kesto noin 5-6 tuntia. Asento 4. Yhtenäinen valkoinen. Keski lämpö. Max 36-40°C. Kesto noin 6-7 tuntia. Asento 5. Yhtenäinen sininen. Matala lämpö. Max 31-35°C. Kesto noin 7-8 tuntia. (Pinewood ei mittaa lämpötilaa lämpöelementin päältä, vaan ilmoittaa lämpövaikutukseen kehoon).

LATURI / AKKU:

- Latausaika 6-8 tuntia.
- Akun teho 6.000 mAh, volt 74V, 220-240V
- Älykäs laturi sammuttaa latauksen kun akku on täynnä (vihreä valo).
- Lataa kolmen kuukauden välein, kun akkua ei käytetä yhtäjaksoisesti.
- Akkua EI saa liittää märkään tai kosteaan liiviin.
- Akkua EI saa liittää toiseen tuotteeseen johon sitä ei ole tarkoitettu.
- Jälleenladattavissa >500 kertaa.

PESUOHJE:

- Irrota akku liivistä.
- Pese 30°C konepesussa ilman pesu- ja huuhelutaineita. Liiviä ei saa kuivata kuivurissa tai lingota. Katso pesuohje.

HUOM: Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltoimenpiteitä ilman valvontaa.

Akun teho laskee ajan myötä riippuen käytöstä.

Vesi voi vaurioittaa akkua ja se voi myös aiheuttaa sähköiskun. Vältä käytössä liivin kastuminen.

Liiviä EI saa käyttää jos sinulla on sydäntahdistin (pacemaker)!

POLSKI KAMIZELKA GRZEWCZA PINEWOOD®

INSTRUKCJA: Naładować i podłączyć baterię (Baterię należy ładować tylko oryginalną ładowarką dostarczoną w komplecie). Przytrzymać na 2-3 sekundy przycisk Włączania. Przycisk zacznie świecić. Wybierz poziom grzania (wysoki = światło czerwone, średni = światło białe, niski = światło niebieskie) krótko naciskając przycisk włączania. Dla dalszych informacji czytaj ” Instrukcja użytkownika”

OPIS KAMIZELKI: Sportowa kamizelka dla mężczyzn i kobiet. Lekko ocieplana. Niski kołnierzyk, aby z łatwością użytkować szalik, chustę etc. Kamizelka posiada dwa duże panele grzewcze wykonane z włókien węglowych. Panele są rozmieszczone na niewralgicznych miejscach, czyli: na łędźwiach oraz na łopatkach, zapewniając ciepło i komfort. W lewej kieszeni znajduje się dodatkowa kieszeń dla wysoko wydajnej baterii litowej. Kamizelka posiada trzy różne poziomy grzewcze, które z łatwością przełącza się przyciskiem WŁĄCZ, który znajduje się na lewej piersi. Kamizelka może być używana także, jako druga warstwa ocieplająca przy wyłączonym trybie ogrzewania. Dla maksymalnego efektu i komfortu, kamizelkę należy nosić najbliżej ciała jak to możliwe, zakładając pod tylko bieliznę.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA: Włącz kamizelkę naciskając przycisk Włącz na 2-3 sekundy. Przełącz pomiędzy poziomami grzania naciskając krótko przycisk Włącz. Przytrzymaj przycisk Włącz, na 2-3 aby zakończyć grzanie.

Tryb 1: Dioda miga w kolorze czerwonym/ białym/niebieskim naprzemiennie. Tryb wystawowy/pokazowy. Dioda miga lecz panele grzewcze nie grzeją.

Tryb 2: Migająca dioda w kolorze czerwonym. Poziom grzania ustawiony na „ wysoki”. Włącza się po upływie 8 min, kiedy nie zostanie ustawione nic innego. Przyciśnięcie raz, dwa lub trzy razy by przełączać pomiędzy pożądanym poziomem grzania.

Tryb 3: Świecąca dioda czerwona. Poziom „Wysoki”. Maksymalnie 44-50 °C. Czas grzania ok 5-6 h.

Tryb 4: Świecąca dioda biała. Poziom „Średni” . Maksymalnie 36-40 °C. Czas

grzania ok 6-7 h.

Tryb 5: Świecąca dioda niebieska. Poziom „Niski” Maksymalnie 31-35 °C. Czas grzania ok 7-9 h. (Poziom temperatury mierzony przez Pinewood, wypisany powyżej, został mierzony wewnątrz kamizelki podczas noszenia. Maksymalna temperatura nie została mierzona bezpośrednio na panelu grzewczym)

BATERIA:

- Czas ładowania 6-8 godzin.
- Pojemność baterii 6000 mAh, 74 Volt.
- 100-240 V
- Funkcja automatycznego wyłączenia podczas naładowania baterii w 100% (= zielona dioda)
- Kiedy bateria jest nieużywana przez dłuższy czas, należy naładować ją, co trzy miesiące.
- Bateria nie powinna być podłączana, kiedy kamizelka jest wilgotna.
- Nie należy używać baterii w innych produktach.
- Deklarowana ilość ładowań > 500 razy
- Trzymać z daleka od wody.

INSTRUKCJA PRANIA:

- Usunąć baterię z kamizelki
- Prać w temp. 30 °C, bez używania detergentów oraz zmiękczaczy.
- Nie odwirowywać.
- Nie suszyć bębnowo.
- Dla dalszych instrukcji spójrz: informacje na metce kamizelki.

UWAGA: To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub bez żadnego doświadczenia i wiedzy o produkcie mogą z niego korzystać, tylko wtedy jeśli zostały poddane nadzorowi i zapoznane zostały z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny, rozumiejąc potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja produktu nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Należy pamiętać, że po wielokrotnym użyciu pojemność baterii będzie stopniowo zmniejszać się. Trzymać z dala od wody! Nie używaj, jeśli używasz rozrusznika serca!

ČESKÝ PINEWOOD® HEATED VEST

INSTRUKCE: Baterii nabíjete pouze originální dodanou nabíječkou, připevněte do vesty. Stiskněte tlačítko po dobu 2 – 3 sekund. Kontrolka se rozsvítí. Vyberte z možností – vysoké=červená, střední=bílá, nízká=modrá – krátkým stisknutím tlačítka. Pro další informace si přečtěte návod k použití.

POPIS VESTY: Máme pro vás vyhřívanou vestu, která díky akumulátoru dokáže hrát 9-10 hodin. Po aktivaci generuje teplo během pár minut. Možnosti využití jsou nekonečné. Tato technologie se velmi osvědčila a jsme si jisti, že vaše dny venku v zimním období budou pohodlnější.

Sportovní pánská a dámská vesta s náprsní kapsou. Lehce polstrovaná s nízkým límcem umožňujícím nošení šály nebo šátku. Vesta má dva velké a měkké infračervené topné panely z uhlíkových vláken. Panely jsou umístěny strategicky v dolní části zad a pod rameny.

V levé kapse je určený prostor pro vysoce efektivní, opakovaně na nabíjecí, lithiovou 6000mAh baterii. Možné 3 úrovně tepla jsou jednoduše nastavitelné díky jednoduchému ovládacímu tlačítku.

NÁVOD K POUŽITÍ: Stiskněte tlačítko po dobu 2 – 3 sekund. Nastavení změníte jednoduše stisknutím tlačítka po dobu 3 sekund.

Mode 1: Problikává červeně/bíle/modře. Slouží pro účely ukázky. Negeruje teplo.
Mode 2: Bliká červená. Nastaveno na maximum. Po cca 8 minutách automaticky přejde do režimu „high“.

Mode 3: Svítí červeně. Level „high“.

Max 44-50 C, doba cca 5- 6 hodin

Mode 4: Svítí bíle. Level „medium“

Max 36-40 C, doba cca 6- 7 hodin

Mode 5: Svítí modrá. Level „low“,

Max 31 – 35 C, doba cca 7- 9 hodin

Pinewood měří teplotu, tak jak je uvedeno níže, uvnitř vesty jako by ji měl někdo na sobě.

TECHNICKÉ INFORMACE BATERKA/ NABÍJEČKA:

- Výdrž 6-8 hodin
- Battery capacity 6000 mAh, 7,4 volts.
- 100-240V.
- "Smart" nabíječka automaticky vypne, jakmile je plně nabitá. (svítí zeleně)
- Pokud je baterie nepoužívaná po delší dobu, dobíjete každé 3 měsíce.
- Nedobíjete, pokud je vesta mokrá nebo vlhká.
- Nepoužívejte baterii s jiným produktem.
- Samonabíjecí , cca 500x
- Vyvarujte se kontaktu s vodou.

PRANÍ:

Vyjměte baterii před praním vesty.

Vestu perte na 30 C.

Neždímejte.

Nedávejte do sušičky.

Další informace ohledně postupu praní naleznete na štítku uvnitř Vaší vesty.

DŮLEŽITÉ:

Tyto produkty mohou být používány od věku 8 let. Osoby nezkušené či osoby s nějakým mentálním postižením , dále pak i děti by měli být obeznámeny se způsobem používání. Děti by si neměly hrát s příslušenstvím k vyhřívaným produktům. Udržba těchto produktů by měla být zajištěna dospělou osobou.

Uvědomte si, že kapacita baterie se častým používáním zmenšuje!

Vyhnete se kontaktu s vodou!

Nepoužívejte, pokud používáte holter!

MAGYAR PINEWOOD® FŰTŐMELLÉNY

HASZNÁLATI UTASÍTÁS: Töltse fel az elemet (csak a mellékelt töltővel). Csatlakoztassa a mellényhez. Tartsa lenyomva körülbelül 2-3 másodpercig a vezérlőgombot. A gomb fel fog villanni. Válassza ki a fűtési szintet (magas=erős vörös, közepes=erős fehér, alacsony=erős kék szín) a gomb rövid lenyomásával. További információkért olvassa el az „útmutató a használatához” részt.

A MELLÉNY LEÍRÁSA: Sportos férfi és női mellény. Enyhén bélelt. Alacsony gallér segíti a sál vagy nyakbavaló viselését. A mellénynek két extra nagy és puha, infravörös fűtőpanelje van, ami szénszázból készült. A paneleket stratégiaileg a hát alsó részére és a vállakhoz helyezték, ezáltal kényelmet és meleget biztosítva. A bal zsebben extra tároló-zseb van a nagy hatékonyságú és újratölthető lítium-elemnek. A mellény három különböző fűtési szinttel rendelkezik, ami a vezérlőgomb egyszerű megnyomásával könnyen állítható. A gomb könnyen hozzáférhető a bal mellkasi részen. Az extra kényelmet nyújtó mellény használható második melegítő réteggént is, ha a fűtőpanelek nincsenek bekapcsolva. A teljes fűtési kényelemért viselje a szűk mellényt olyan közel a testéhez, amennyire csak lehetséges, lehetőleg viselje közvetlenül egy alap réteg vagy hagyományos alöltözet fölött.

ÚTMUTATÓ A HASZNÁLATÁHOZ: Kapcsolja be a mellényt a vezérlőgomb körülbelül 2-3 másodperces benyomásával. A beállítások között egyszerű ujjnyomással válthat. Tartsa nyomva 2-3 másodpercig a kikapcsoláshoz.

1. mód: Vörös / fehér / kék pislogás. Értékesítési és kiállítási mód. A pislogás nem generál hőt. 2. mód: Villogó vörös. A fűtési mód „magas” fokozatra állítva. Ha semmi változás nem történik, körülbelül 8 perc után automatikusan „magas” módba vált. Nyomja meg egyszer, kétszer, háromszor, hogy közvetlenül a kívánt melegítési módhoz jusson. 3. mód: Folyamatos vörös. „Magas” fokozat. Max. 44-50 °C. Körülbelül 5-6 óra üzemidő. 4. mód: Folyamatos

fehér. „Közepes” fokozat. Max. 36-40 °C. Körülbelül 6-7 óra üzemidő.

5. mód: Folyamatos kék. „Alacsony” fokozat. Max. 31-35 °C. Körülbelül 7-9 óra üzemidő. (A Pinewood a fenti hőmérsékleteket a mellény belsejében, viselés közben méri. A maximális hőmérséklet nem közvetlenül magán a fűtőszközön lett mérve, ez csak egy magas teszteredmény, amit nem kell figyelembe venni.)

AZ ELEM/TÖLTŐ TECHNIKAI LEÍRÁSA:

- 6-8 óra töltési idő.
- Elemkapacitás 6000 mAh, 7,4 volt.
- 100-240V.
- „Okos” töltő, automatikusan lekapcsol, amikor az elem teljesen feltöltődik (=zöld).
- Ha az elem hosszu ideig nem lesz használatban, töltse újra háromhavonta.
- Az elemet NEM SZABAD nedves vagy áztatott mellényhez csatlakoztatni.
- NE használja az elemet más termékekben.
- Újratölthető > 500 alkalommal
- Vízről tartsa távol!

MOSÁSI UTASÍTÁSOK: Távolítsa el az elemeket mosás előtt. 30 °C-os gépi mosás, mosószeres és szövetlágyítók nélkül. NE centrifugálja. NE szárítsa gépben. További információkat a mosással kapcsolatban az öltözéken belül talál.

Ez a termék 8 évnél idősebb gyermekek és olyan személyek által is használható, akiknek csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik vannak, illetve nincs megfelelő ismeretük és tapasztalatuk a használatához, feltéve, ha biztosított a felügyelet vagy előzetes oktatásban részesültek, vagy tisztában legyenek a termék biztonságos használatával és a felmerülő veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.

FONTOS: Figyeljen rá, hogy az elem kapacitása fokozatosan csökken gyakori használat esetén. Vízről tartsa távol! Ne használja, ha szivritmus-szabályozója van!

SLOVENSKO PINEWOOD® TELOVNIK Z GRELNIKOM

NAVODILA: Napolnite baterijo. Baterijo vstavite v žep in jo povežite z žičko, ki se nahaja v notranjem žepu telovnika. Na srčni strani pritisnite gumb "Pinewood" in ga držite 2-3 sekundi, tako da lučka začne utripati. S ponovnim kratkim pritiskom izberite moč gretja (zelo toplo=rdeča luč, srednje toplo=bela in toplo=modra luč). Podrobnejša navodila za uporabo si preberite spodaj.

OPIS: Športni telovnik z grelnikom za moške in ženske! S praktičnimi žepi. Ovrtnik je nizek, tako da lahko čez telovnik vedno nosite dodaten sloj oblačil. V telovnik sta vstavljena dva velika infrardeča grelnika iz karbonskih vlaken, ki vas grejeta v predelu križa in ramen. V levem žepu je notranji žep za shranjevanje polnilne litij-ionske baterije. Grelnika imata tri različne nivoje gretja, ki jih z lahka nastavljate s pritiskom na gumb Pinewood na srčni strani telovnika. Telovnik ni predebel, zato ga lahko nosite kot drugi sloj oblačila in po potrebi vključite gretje. Za boljše učinek nosite telovnik tesno ob telesu. Priporočamo, da ga oblečete čez spodnje perilo oziroma tanko majico.

NAVODILA ZA UPORABO: Gretje vključite tako, da pritisnete gumb in ga držite 2-3 sekunde. Različne stopnje gretja dosežete s pritiskom na gumb. Gretje v telovniku izključite tako, da držite gumb za 2-3 sekunde.

Način 1: Lučka na gumbu utripa v rdeči/beli/modri barvi. V tem primeru gretje ni vključeno.

Način 2: Lučka na gumbu utripa v rdeči barvi. Gretje je vključeno na najvišjo raven. Če moči gretja ne znižate sami, se po približno 8 minutah samodejno zniža. Željeno moč gretja nastavite s pritiskom na gumb "Pinewood" – enkrat, dvakrat ali trikrat.

Način 3: Lučka sveti v rdeči barvi. Gretje je vključeno na visoko raven. Maksimalna temperatura: 44-50°C. Čas delovanja: 5-6 ur.

Način 4: Lučka sveti v beli barvi. Gretje je vključeno na srednje visoko raven. Maksimalna temperatura: 36-40°C. Čas delovanja: 6-7 ur.

Način 5: Lučka gori v modri barvi. Gretje

je vključeno na nizko vraven. Maksimalna temperatura: 31-35°C. Čas delovanja: 7-9 ur. (V Pinewoodu so zgornje temperature izmerili med nošenjem telovnika in ne v stiku z grelniki, kar bi sicer dalo višje vrednosti, podatek pa ne bi povedal veliko.)

TEHNIČNI OPIS BATERIJE/POLNILCA:

- Čas polnjenja: 6-8 ur.
- Kapaciteta baterije: 6000 mAh, 74 V.
- 100-240V.
- "Pametni" polnilce baterije se samodejno izkjuči, ko je baterija napolnjena (=zelena luč).
- Kadar baterije niste uporabili dlje časa, jo napolnite vsake 3 mesece.
- Baterija ne sme biti v stiku z mokrim oziroma vlažnim telovnikom.
- Ne uporabljajte baterije v drugih produktih.
- Polnilna > 500 – krat.
- Telovnika ne hranite v bližini vode.

NAVODILA ZA PRANJE: Napravo lahko uporabljajo otroci z dopolnjeno starostjo 8 let in več. Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi, ali duševnimi sposobnostmi in vse osebe, ki nimajo dovolj znanja in izkušenj z uporabo takšnih naprav, lahko napravo uporabljajo le ob nadzoru. Pri tem morajo biti seznanjeni z navodili za varno uporabo za izključitev vseh morebitnih nevarnosti. Naprava ni otroška igračka. Čiščenje in vzdrževanje naprave lahko otroci opravljajo le ob nadzoru.

- Pred pranjem odstranite baterijo.
 - Telovnik lahko perete v pralnem stroju na 30 °C brez uporabe detergentov in mehčalcev.
 - Pri pranju ne uporabljajte centrifuge.
 - Ne uporabljajte sušilnega stroja.
 - Podrobnejša navodila za pranje so navedena na navšvnm listku telovnika.
- POMEMBNO:** Pomembno je vedeti, da se učinkovitost baterije z redno uporabo postopoma zmanjšuje. Telovnika ne hranite v bližini vode. Ne nosite telovnika, če uporabljate srčni spodbujevalnik!

РУССКИЙ PINewood® ЖИЛЕТ С ПОДОГРЕВОМ

ИНСТРУКЦИЯ: Заряжайте аккумулятор (только с помощью прилагаемого зарядного устройства). Подключите к жилету. Нажмите на контрольную кнопку и держите примерно 2-3 секунды. Кнопка начнет мигать. Нажимая несколько раз на кнопку, выберите режим обогрева (сильный=красный, средний=белый, слабый=синий). Для получения дополнительной информации смотрите Описание работы изделия.

ОПИСАНИЕ ЖИЛЕТА: спортивный жилет для женщин и мужчин. Жилет прострочен в нескольких местах. Невысокий воротник, чтобы было удобно надевать шарф и т.д. Жилет имеет две большие и мягкие дополнительные инфракрасные нагревательные панели с петлями из углеродного волокна. Панели специально расположены на пояснице и плечах, что создает приятное тепло и не дает вам замерзнуть. Высокоэффективная литиевая батарея хранится в левом кармане в специальном отделении, батарея подключается из кармана. Жилет с подогревом имеет 3 уровня обогрева, которые устанавливаются нажатием на контрольную кнопку. Удобная кнопка расположена слева на груди. Без включенного обогрева жилет можно также использовать как 2-й согревающий слой многослойной одежды. Носите настолько близко к телу, насколько это возможно, предпочтительнее непосредственно поверх нижнего белья для максимального комфорта.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ: Активируйте жилет, нажимая на кнопку управления и удерживая ее около 2-3 секунд. Затем переходите на разные уровни нагрева, однократно нажимая на кнопку. Нажмите на кнопку и держите 2-3 секунды для выключения.

Положение 1: Мигает красный/белый/синий. Заводские настройки. Мигает, но не вырабатывает тепло.

Положение 2: Мигает красный. Режим обогрева "сильный". Если после этого ничего не делать, примерно через 8 минут система автоматически переходит на постоянный режим обогрева "сильный".

Нажмите один, два или три раза, чтобы сразу перейти в нужный режим обогрева.

Положение 3: Горит красный. Режим обогрева "сильный". Максимум 44-50 °C. Примерно 5-6 часов.

Положение 4: Горит белый. Режим обогрева "средний". Максимум 36-40 °C. Примерно 6-7 часов.

Положение 5: Горит синий. Режим обогрева "слабый". Максимум 31-35 °C. Примерно 7-9 часов.

(Pinewood измеряет температуру внутри жилета, также как и температуру тела. Максимальная температура не измеряется непосредственно на нагревательной панели, потому что тогда можно получить высокий, но в то же время несущественный тестовый результат).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ БАТАРЕЙКИ/ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА:

- Время зарядки 6-8 часов.
- Емкость батареи 6000 мАч, 7,4 Вольт.
- 220-240 Вольт.
- «Умное» зарядное устройство автоматически останавливает процесс зарядки, когда батарея заряжена полностью (=зеленая лампа).
- Если вы редко пользуетесь батареей, заряжайте через каждые два месяца.
- Батарею нельзя подключать к влажному или намочшему жилету.
- Батарею нельзя подключать к другим изделиям, батарее можно подключать только с теми изделиями, для которых она предназначена.
- Можно заряжать > 500 раз.

УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ СТИРКИ:

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если за ними осуществлен надзор или они получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают опасности использования. Дети не должны играть с изделием. Чистка и обслуживание изделия не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- Прежде чем стирать изделие вытаскивайте батарею.
 - Машинная стирка со средством для стирки или без при температуре 30 °. Не отжимать и не сушить автоматически. Для получения дополнительной информации смотрите советы по стирке.
- ВАЖНО:** Обратите внимание, что емкость батареи будет существенно уменьшаться в зависимости от частоты использования. Вода может повредить батарею и стать причиной удара током!
Не подключайте батарею к влажному жилету и не позволяйте жилету намочать, когда вы им пользуетесь.
Жилет НЕЛЬЗЯ использовать, если у вас кардиостимулятор!

ITALIANO PINEWOOD® RISCALDAMENTO GILET

ISTRUZIONI: Caricare le batterie e metterle all'interno del gilet. Tenere premuto il bottone di controllo per circa 2-3 secondi. Selezionare il livello (Alto=rosso, medio=bianco, basso=blue) tramite una breve pressione del bottone. Per ulteriori informazioni leggere le istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE: Gilet sportive da uomo e da donna. Leggera imbottitura. Un colletto basso per permettere di indossare una sciarpa o similar. Il gilet ha due grandi e morbidi pannelli ad infrarossi realizzati in carbonio. I pannelli sono posizionati dietro nella parte posteriore e sopra le spalle offrendo comodità ed ovviamente mantenendo il calore. Nella tasca sinistra c'è un extra tasca che permette di contenere batteria al litio ricaricabili. Il gilet fa tre differenti livelli di calore che si possono selezionare tramite il bottone di controllo. Il bottone è facilmente accessibile sopra la tasca sinistra. Il gilet può offrire comodità e calore extra tramite un secondo capo che si può attaccare al gilet.

ISTRUZIONI PER L'USO: Per attivare il gilet si deve tenere premuto il bottone di controllo per 2/3 secondi tramite una semplice pressione del dito. Per disattivare tenere premuto il bottone per 2/3 secondi.

Modo 1: lampeggia rosso/bianco/blue. Lampeggia ma non genera calore.

Modo 2: lampeggia rosso. Modalità alta. Dopo 8 minuti automaticamente è in modalità alta. Premere una, due o tre volte per entrare direttamente in modalità alta.

Modo 3: Rosso fisso. Livello alto. Max 44-50 °C approssimativamente 5-6 ore.

Modo 4: Bianco fisso. Livello medio. Max 36-40 °C approssimativamente 6-7 ore.

Modo 5: Blue fisso. Livello basso. Max 31-35 °C approssimativamente 7-9 ore.

Descrizione tecnica batteria e caricature:

- Tempo di ricarica 6-8 ore

- Capacità batteria 6000 mAh, 7.4 volts.
- 100-240V.
- Il carica batteria si spegne quando la batteria è completamente carica pertanto il verde è fisso.
- Se le batterie non vengono utilizzate per più di tre mesi è necessario ricaricarle.
- Le batterie non devono essere collegate se il gilet è bagnato oppure umido.
- Non utilizzare le batterie con altri prodotti.
- Ricaricabile per più di 500 volte.
- Tieni lontano dall'acqua!

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:

- Rimuovere le batterie prima dei lavaggi.
- 30 °C in lavatrice senza detergenti ammorbidenti.
- Non usare la centrifuga.
- Non usare l'asciugatore.
- Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni all'interno del capo.

IMPORTANTE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ad 8 anni. Persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o senza esperienza e conoscenza possono usare l'apparecchio con supervisione o devono essere istruiti a comprendere i rischi di utilizzo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Nota che la capacità della batteria si riduce dopo frequenti usi. Tenere lontano dall'acqua!

Non indossarlo in caso di utilizzo di pacemaker!

TÜRK PINEWOOD® ISITMALI YELEK

TALİMATLAR: Bataryayı şarj edin. (Sadece birlikte gelen şarj aleti ile). Yeleğe takın. Kontrol düğmesini 2-3 saniye basılı tutun. Düğme yanıp sönecektir. Isı seviyesini kısa süreli basarak seçin. (yüksek= kırmızı, orta= beyaz, düşük=mavi). Daha fazla bilgi için “kullanma talimatını” okuyun.

TANIM: Sportif erkek ve kadın yeleği. Hafif dolgulu. Atkı ya da fular takabilmek için düşük yakalıdır. Karbon elyaftan yapılmış 2 büyük ve yumuşak infrared ısıtma panelleri mevcuttur. Rahatlığınız için paneller arka alt kısma ve omuz üstüne yerleştirilmiştir, bu paneller ısınmanızı sağlar. Sol cepte, yüksek verimli ve şarj edilebilir ekstra bir saklama cebi bulunur. Yelekte kontrol düğmesini basarak ayarlanabilen 3 ısı seviyesi mevcuttur. Düğme kolayca erişilebilecek şekilde sol göğüs bölgesinde yer alır. Yelek, paneller çıkarılıp normal bir kıyafet gibi 2.katman giyim eşyası olarak da giyilebilir. Maximum ısı alabilmeniz için, vücudu olabildiğince yakın ve sıkı olarak, tercihen içlik üzerine giyilmelidir.

KULLANMA TALİMATI: Kontrol düğmesine 2-3 saniye basılı tutarak çalışır hale getirin.. Parmak dokunuşları ile ayarları değiştirebilirsiniz. 2-3 saniye basılı tutarak kapatabilirsiniz.

Mod 1- Kırmızı /beyaz /mavi yanıp söner. Sergi modu. Yanıp söner, ancak ısı vermez.

Mod 2- Kırmızı yanıp söner. Isıtma modu “high” (yüksek) olarak ayarlanır. Eğer başka bir şey yapılmazsa 8 dakika sonra otomatik olarak “high” (yüksek) moda geçer. İstenilen ısı moduna getirmek için bir, iki ya da üç kez basınız.

Mod 3- Sabit kırmızı . Yüksek seviye.

Maksimum 44-50 derece. Ortalama 5-6saat. Mod 4- Sabit beyaz. Orta seviye. Maksimum 36-40 derece. Ortalama 6-7 saat.

Mod 5- Sabit mavi. Düşük seviye.

Maksimum 31-35 derece. Ortalama 7-9 saat. (Yukarıdaki sıcaklıkları Pinewood yeleği giyinik iken ölçmüştür. Maksimum sıcaklık

direk ısıtıcı üzerinde test edilmemiştir, böyle olsaydı değerler daha yüksek olurdu ama kullanışlı değerler olmadı)

BATARYA /ŞARJ ALETİ TEKNİK ÖZELLİKLERİ:

- Şarj süresi 6-8 saat.
- Batarya kapasitesi 6000 mAh, 7,4 volt.
- 100-240V. Akıllı şarj sayesinde batarya dolunca (yeşil) otomatik kapanır.
- Batarya uzun süre kullanılmayacaksa üç ayda bir şarj edilmelidir.
- Yelek ıslak ya da nemli iken bataryayı takmayınız.
- Bataryayı başka ürünlerde kullanmayınız.
- 500 kez şarj edilebilir.
- Su ile temas ettirmeyiniz.

YIKAMA TALİMATI:

Bu aygıt, aygıtın kullanımı hakkında gözetim altında yeterli bilgi verilmesi ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamaları kaydıyla 8 yaş üzeri çocuklar , fiziksel ve mental yeterliliği zayıf kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar aygıtla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Yıkamadan önce bataryayı çıkarınız. Deterjan ve yumuşatıcı kullanmayınız, 30 derecede makine ile yıkayınız. Kurutma makinesinde kurutmayınız. İlave bilgi için giyecek üzerindeki yıkama talimatını okuyunuz. Önemli: Sık kullanımdan sonra batarya kapasitesi azalacaktır. Sudan uzak tutunuz ! Kalp pili kullanıyorsanız bu ürünü kullanmayınız.!

NEDERLANDS/DUTCH PINEWOOD® WARMTE VEST

INSTRUCTIES: Laadt de batterij op (gebruik alleen bijgeleverde lader). Plaats deze in het vest. Druk de aan/uit knop 2-3 seconden in. De knop knippers. Selecteer warmte (hoog = constant rood, medium = effen wit, laag = fel blauw) door de knop kort in te drukken. Voor meer informatie a.u.b. gebruiksaanwijzing lezen!

BESCHRIJVING VEST: Sportief Heren en Dames vest. Licht gevoerd. Een lage boord voor het dragen van een sjaal of iets dergelijks. Het vest heeft twee extra grote zachte infrarood verwarmings panelen gemaakt van koolstofvezel. Deze panelen zijn strategisch geplaatst op de onderrug en ter hoogte van de schouders, dit zorgt voor comfort en houdt je uiteraard warm. In de linkerzak is een extra opbergvak voor de zeer efficiënte oplaadbare lithium batterij. Het vest heeft drie verschillende warmte niveaus die gemakkelijk in te stellen zijn door eenvoudige drukken op de bedieningsknop. Deze bedieningsknop is gemakkelijk te bereiken op de linker borst. Vest kan tevens voor extra comfort ook als 2e laag kledingstuk gebruikt zonder de verwarmingspanelen in te schakelen. Voor een maximaal verwarmingscomfort draag het nauwsluitende vest zo dicht mogelijk tegen het lichaam, bij voorkeur direct gedragen op een basislaag of conventioneel ondergoed.

GEBRUIKSAANWIJZING: Activeer het vest door de aan/uit knop ongeveer 2-3 seconden ingedrukt te houden. Wisselen van niveau door een simpele druk met de vinger op de aan/uit knop. Bij uitschakelen druk de aan/uit knop gedurende 2-3 seconden in. Niveau 1: Knippert rood/wit/blauw. test/show mode. (Knippert maar genereert geen warmte). Niveau 2: knippert rood. Verwarming ingesteld op "hoog". Blijft na ongeveer 8 minuten automatisch op "hoog" stand als er niets anders wordt gedaan. Druk één, twee of drie keer om bij het gewenste warmte niveau te komen. Niveau 3: Constant rood. Niveau "hoog". Max 44-50° C. Ong. 5-6 uur. Niveau 4: Constant wit. Niveau "medium". Max 36-40° C. Ong. 6-7 uur. Niveau 5: Constant blauw. Niveau "laag". Max 31-35° C. Ong. 7-9 uur. (Pinewood meet de bovenstaande

temperaturen, binnen in het gedragen vest. De directe maximum temperatuur van de verwarmingspanelen zelf wordt echter niet gemeten, een testresultaat welke in feite hoge cijfers moet geven, moet als niet interessant en bruikbaar worden beschouwd).

TECHNISCHE BESCHRIJVING BATTERIJ/OPLADER:

- Laadtijd 6-8 uur.
- Capaciteit van de batterij 6000 mAh, 7,4 volt.
- 100-240V.
- "Slimme" lader schakelt automatisch uit en stopt met opladen wanneer de batterij volledig is opgeladen (= groen).
- Wanneer de accu voor een lange tijd niet wordt gebruikt, laadt elke drie maanden de batterij op.
- De batterij kan niet worden aangesloten wanneer het vest nat of vochtige is.
- Gebruik de batterij niet in andere producten.
- Oplaadbaar: > 500 keer.
- Houdt uit de buurt van water!

WASVOORSCHRIFTEN:

- Verwijder de batterij voor het wassen.
- 30° C in de wasmachine wassen, zonder wasmiddelen of wasverzachters. NIET in de centrifuge. NIET in de droger. Voor verdere informatie zie wasvoorschriften binnenzijde kledingstuk.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan en geïnstrueerd zijn betreffende het veilige gebruik van het apparaat en bekend zijn met de daaraan verbonden risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud dienen niet uitgevoerd te worden door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

BELANGRIJK: Weet dat de capaciteit van de batterij geleidelijk afneemt na veelvuldig gebruik. Vermijdt contact met water! Niet gebruiken als u een pacemaker hebt!



WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

ENGLISH (EN) This symbol indicates that the product should not be disposed of in household waste. It should be considered electrical waste and therefore taken to an appropriate recycling centre.

SVENSKA (SV) Denna symbol indikerar att det inte är tillåtet att slänga produkten i hushållssoporna. Den ska sorteras som elektriskt avfall på din återvinningsstation.

DEUTSCH (DE) Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte als Elektroschrott betrachtet und daher zu einem geeigneten Recyclingzentrum gebracht werden.

FRANÇAIS (FR) Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être considéré comme un déchet électrique et donc amené à un centre de recyclage approprié.

NORSK (NO) Dette symbolet indikerer at dette produktet skal behandles som spesi-
alavfall. Det skal behandles som elektrisk avfall og leveres på gjenvinningsstasjonen.

DANSK (DA) Dette symbol indikerer, at det ikke er tilladt at bortskaffe produktet med almindelig dagrenovation. Det skal afleveres som elektrisk affald, eventuelt på genbrugsstationen.

SUOMI (FI) Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana. Se tulee lajitella sähkö- ja elektroniikkaromuna.

POLSKI (PL) Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi. Należy go traktować jako odpad elektryczny, a zatem należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu recyklingu elektro-śmieci.

ČESKÝ (CS) Tento znak symbolizuje, že produkt by neměl být hozen do běžného odpadu. Je považován za elektro odpad a proto by měl být odvezen nebo hozen do speciálního kontejneru a poté recyklován.

MAGYAR (HU) Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni. Elektromos hulladéknak számít, ebből kifolyólag el kell vinni a megfelelő újrahasznosító központba.

SLOVENSKO (SD) Ta simbol označuje, da odsluženega izdelka ne zavrzite med običajne gospodinjske odpadke. Odpeljite ga v center za ločeno zbiranje in recikliranje odpadnih električnih in elektronskih naprav.

РУССКИЙ (RU) ЭТОТ СИМВОЛ УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ВЫБРАСЫВАТЬ ПРОДУКТ В БЫТОВЫЕ ОТХОДЫ. ОН ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТСОРТИРОВАН КАК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ОТХОДЫ В ВАШЕМ ЦЕНТРЕ УТИЛИЗАЦИИ.

ITALIANO (IT) Questo simbolo indica che il prodotto non dovrebbe essere gettato nel contenitore dell'immondizia. Esso dovrebbe essere considerato rifiuto elettrico quindi smaltito in modo appropriato.

TÜRK (TR) Bu sembol, ürünün evdeki çöpe atılmaması gerektiğini belirtir. Elektrikle ilgili bir atık olarak değerlendirilmeli ve geri dönüşüme gönderilmelidir.

NEDERLANDS/DUTCH (NL) Dit symbool geeft aan dat dit product elektrische en/of elektronische onderdelen bevat en daarom niet met het normale huisvuil worden meegegeven maar naar een geschikt recyclingpunt worden gebracht.



**FIND MORE
ELECTROTHERMALLY
HEATED
PRODUCTS ON**

www.pinewood.eu



HUNTING



HIKING



FISHING



DOG SPORT



Pinewood AB, Box 405, SE-331 24 Värnamo, Sweden